



THEORETICAL FOUNDATIONS OF PEDAGOGY AND EDUCATION

Collective monograph

ISBN 978-1-63972-068-2

DOI 10.46299/ISG.2021.MONO.PED.III

BOSTON(USA)-2021

ISBN - 978-1-63972-068-2

DOI- 10.46299/ISG.2021.MONO.PED.III

*Theoretical foundations of
pedagogy and education*

Collective monograph

Boston 2021

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

ISBN - 978-1-63972-068-2

DOI - 10.46299/ISG.2021.MONO.PED.III

Authors - Жантукеев С.К., Бекбосынова Ж.С., Идрисова Л.С., Исмаил О.Р., Hritchenko T., Loiuk O., Kadenko D., Ohrimenko Z., Voronina N., Грузевич Т., Мірошніченко В., Котова А., Савченко Н., Сердюк В., Шамаєва Ю., Беляєва О., Кучерова О., Стратан-Артишкова Т.Б., Терлецька Ю., Ворун Н., Ногоракха N., Ivanova N., Saliu V., Storonska N. Гура О., Зубцова Ю., Gurtova T., Popomarev S., Osinchuk V., Nezgoda S., Bulatov O., Kolyukh O., Polska I., Kopovalova I., Кириченко М., Остряньська О., Сіданіч І., Кифенко А., Голян Х., Вовк С., Косінська Н., Радіонова Л., Козирєва Н., Сакун А., Сакун І., Семенишина І., Совкова Т., Сук О., Холодова О., Ярмач Т., Шинкаренко В., Майданенко С., Тарабасова Л., Швидун Л., Кульбач Л., Varantsova I., Milko N., Denisenko N., Yurchenko O., Topbaşoğlu E.K., Yakushko K., Кравець К., Миронюк Л., Bashavets N., Horlov A., Zakhozhai Z., Романів Л., Пішак О., Хань Ч., Куруч А., Посохов В., Парфанович І., Volotnikova A., Zaitseva G., Pushkarova Y. Honcharuk V., Lopushan T., Nikolaeva S., Chernysh V., Piven V., Stoliar S., Trembitska O., Klimenko T. Umbetova M., Umbetov A. Азарова Л., Пустовіт Т., Радомська Л., Горчинська Л., Бодик О., Щира В., Федорова Ю., Букатова О.М., Венгловська О., Комар О., Дячук П., Роєнко Л., Лантух І.В., Гульбс О.А., Лантух В.В., Кобець О.В., Балабанова К.В., Попова О., Лесик А., Тимченко А., Сулейманова Е., Дерпак Ю., Мороз Г., Видиборець С., Федорова О.В.

REVIEWERS

Kazachiner Olena - Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Human Health, Rehabilitation and Special Psychology, Kharkiv National Pedagogical University named after G.S. Skovoroda.

Published by Primedia eLaunch

<https://primediaelaunch.com/>

Text Copyright © 2021 by the International Science Group(isg-konf.com) and authors.

Illustrations © 2021 by the International Science Group and authors.

Cover design: International Science Group(isg-konf.com). ©

Cover art: International Science Group(isg-konf.com). ©

All rights reserved. Printed in the United States of America. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted, in any form or by any means, or stored in a data base or retrieval system, without the prior written permission of the publisher. The content and reliability of the articles are the responsibility of the authors. When using and borrowing materials reference to the publication is required.

8.	THEORY, PRACTICE AND TEACHING METHODS	
8.1	<p>Bolotnikova A.¹, Zaitseva G.¹, Pushkarova Y.¹</p> <p>APPLICATION OF MODERN TEACHING METHODS IN DISTANCE EDUCATION</p> <p>¹ Department of Analytical, Physical and Colloid Chemistry, Bogomolets National Medical University</p>	666
8.2	<p>Honcharuk V.¹, Lopushan T.¹</p> <p>MORAL AND ETHICAL IMPERATIVES OF FAMILY EDUCATION OF UKRAINIANS IN THE WORKS OF UKRAINIAN WRITERS OF THE LATE XIX - EARLY XX CENTURY</p> <p>¹ Department of Ukrainian Studies and Relevant Teaching Methodologies, Pavlo Tychyna Uman State Pedagogical University</p>	681
8.3	<p>Nikolaeva S.¹, Chernysh V.¹</p> <p>TRAINING FUTURE DOCTORS OF PHILOSOPHY WRITING A SCIENTIFIC ARTICLE</p> <p>¹ Kyiv National Linguistic University, Department of pedagogy, methods of teaching foreign languages and information and communication technologies</p>	696
8.4	<p>Piven V.¹</p> <p>DEVELOPMENT OF AVIATION ENGLISH SKILLS IN DISTANCE LEARNING</p> <p>¹ Foreign Languages Department Flight Academy of National Aviation University of Ukraine, Kropyvnytskyi, Ukraine</p>	705
8.5	<p>Stoliar S.¹, Trembitska O.², Klimenko T.²</p> <p>TECHNIQUE OF DEVELOPMENT AND TEACHING A SUBJECT MATTER AT THE HIGHER SCHOOL</p> <p>¹ Department of Plant Protection, Polissia National University, Ukraine ² Department of Soil Science and Agriculture, Polissia National University, Ukraine</p>	712
8.6	<p>Umbetova M.¹, Umbetov A.²</p> <p>STRUCTURE OF DEVELOPMENT OF CONSTRUCTIVE SKILLS OF PRIMARY SCHOOL TEACHERS THROUGH COLLABORATIVE LEARNING</p> <p>¹ Faculty of pedagogy and psychology, Astana International University ² Faculty of Natural Sciences and informatization, Arkalyk Pedagogical Institute</p>	727

8.7 Система методів і вправ для вивчення фразеологізмів у курсі української мови як іноземної

Фразеологізми належать до стійких мовних конструкцій, характерною особливістю яких є національна маркованість. Вони становлять країнознавчу цінність і відображають національну культуру носіїв мови-джерела. У зв'язку з цим під час вивчення стійких висловів в іноземній аудиторії виникають значні труднощі. Адже завдання викладача української мови як іноземної (УМІ) – відпрацювати знання, уміння й комунікативні навички, які визначають здатність особи, для якої українська мова є іноземною, застосовувати її для задоволення своїх суспільних, соціальних, побутових, освітніх, бізнесових, соціокультурних потреб. Нині для набуття громадянства України особа повинна підтвердити володіння українською мовою як іноземною на рівні B1. Це необхідний рубіжний рівень володіння УМІ, що уможливорює розгорнуте спілкування в повсякденних ситуаціях та в умовах комунікації з елементами непередбачуваності. Рубіжний рівень рекомендований для всіх іноземних громадян, щоб розпочати навчання в університетах України. Для здобуття ж ОКР «Бакалавр» необхідно володіти мовою на рівні B2 (середньому, достатньому), досягнення якого свідчить про можливість ефективного спілкування в українськомовному (і професійному) середовищі з усвідомленим використанням виражальних засобів та мовленнєвих умінь. З огляду на це вивчення українських фразеологізмів є необхідним етапом в оволодінні мовою на достатньому рівні.

Дослідженням фразеологічних одиниць як аспектом вивчення лексики української мови в іноземній аудиторії займалися Т. Лагута, Ю. Сагата, М. Сціра, О. Тараненко, Н. Ядловська та ін. Фразеологію у формуванні мовної компетенції студентів у процесі викладання української мови як іноземної аналізували Ю. Жлуктенко, Г. Кузь, О. Кунін, Н. Скиба та ін. Фразеологічні еквіваленти й аналоги як засоби відтворення фразеологічних одиниць на позначення суб'єктів оцінки людини в українській та англійській мовах вивчали Р. Зорівчак, О. Кунін, Е. Солодуха та ін. Питання перекладу фразеологічних

одиниць знайшли відображення в роботах А. Арсентевої, Я. Баран, О. Білоуса, С. Флоріна, Ю. Шепеля та ін.

Незважаючи на те, що фразеологічні одиниці широко застосовуються в усному і писемному мовленні (художній літературі, публіцистиці та інших стилях мови), а особливості їхнього функціонування досліджено в різних наукових розвідках, аналіз методики вивчення цих стійких мовних конструкцій в іншомовній аудиторії потребує глибшого осмислення – з огляду на нові вимоги до рівнів володіння українською мовою як іноземною.

Мета дослідження – проаналізувати наявні й запропонувати оптимальні методи, які сприяють ефективному та поетапному вивченню фразеології на заняттях з української мови як іноземної; надати різні види завдань для вивчення, закріплення, повторення теми «Фразеологія», а також із метою перевірки знань і навичок студентів-іноземців.

Методисти вже запропонували декілька схем для системи опрацювання фразеологічних одиниць з іноземними студентами. Зокрема, Т. Лагута виокремила п'ять етапів вивчення української фразеології: 1) подання теоретичних відомостей про українську фразеологію; 2) пояснення нового фразеологічного матеріалу; 3) виконання різних видів вправ із метою закріплення вивченого; 4) повторення вивченого; 5) виконання певних видів роботи з метою перевірки знань і навичок іноземних студентів [628, с.с. 139]. Інші дослідники пропонують інтегрувати роботу з будь-яким текстом і в процес вивчення фразеологізмів [629, с.с. 9]. Так, цей процес вони поділили на три етапи: 1) *передтекстовий* (передбачає мотивування студентів, підготовку до успішного виконання завдань, акцент на невідомій їм інформації, запитання, що сприяють формуванню навичок мовного прогнозування); 2) *текстовий* (пропонують низку завдань із метою розвитку комплексних комунікативних навичок, а також елементи однієї з форм контролю рецептивних навичок – аудіювання); 3) *післятекстовий* (використання вихідного тексту як основи та опори для формування продуктивних умінь у різних видах мовлення;

пропонують завдання, спрямовані насамперед на розвиток продуктивних умінь в усному мовленні, організовують мовленнєву діяльність студентів) [629, с.с. 9].

Правильне використання фразеологізмів сприяє поглибленню комунікативних умінь іноземних студентів, увиразнює їхнє мовлення, робить його живим, емоційним. Знання фразеології – це найвищий етап володіння студентами-іноземцями нерідною мовою, оскільки фразеологічні звороти – це одне із невичерпних джерел посилення експресивності та поглиблення логізації викладу [628, с.с. 137]. Тому вивчення фразеологізмів варто ретельно продумати й спланувати в такій, на наш погляд, оптимальній послідовності:

1. Надання теоретичних відомостей про українську фразеологію, фразеологічну одиницю, типи та джерела виникнення, ознайомлення студентів із фразеологічними словниками, де подано значення цих стійких висловів, синонімійними чи антонімійними до них. Обсяг цих повідомлень має бути насиченим цікавими, доступними для сприйняття прикладами.

2. Пояснення нового фразеологічного матеріалу. Студенти-іноземці за допомогою викладача розтлумачують значення фразеологічних одиниць та вводять їх у контекст, який є матеріальним виразником ситуації, актуалізує значення фразеологізму. Опісля студенти повторюють уголос індивідуально або за викладачем наведений у контексті фразеологізм і записують його до спеціального фразеологічного словника, створеного ними. Це сприятиме кращому запам'ятовуванню.

3. Використання практичних завдань, різних видів вправ, узагальнювальних текстів із метою закріплення вивченого.

4. Використання проблемних завдань із системою перевірки знань і навичок іноземних студентів, а саме: проведення вибіркового фразеологічного диктанту, дискусій, рольових ігор, створення й розгадування кросвордів; складання діалогів та текстів. Така різноманітна робота поглиблює знання іноземних студентів, збагачує мовлення, розширює світогляд, виробляє навички українського мислення та уяви.

На *першому етапі* роботи з іноземними студентами викладач повинен зосередити увагу на фразеологізмах із дієсловами руху, зробити акцент на тому, що саме ці стійкі вислови уможливають досягнення бажаного комунікативного рівня, оскільки за семантикою ці фразеологічні одиниці охоплюють аспекти найрізноманітнішої тематики. Рекомендуємо, наприклад, опрацювати такі фразеологізми: *лізти у воду, не знаючи броду; налетіти, як мухи на мед; і вусом не повести; полетіти стрілою; залізти в петлю; нести тягар на своїх плечах; водити за ніс; тримати язик за зубами* тощо.

Другим етапом роботи є пошук фразеологічних аналогів в інших мовах. Цей етап можна організувати за допомогою аналізу таких фразеологізмів: *Попасти пальцем у небо* – прийняти пухирі за ліхтарі (франц.); *Ведмідь на вухо наступив* – котяча музика (пол.); *Теревені правити* – австрійська розмова (пол.); *Висіти на волоску* – триматися на ниточці (англ.); *Робити з мухи слона* – дивитися через збільшуваче скло (ісп.); *Червоний як рак* – червоний як омар (англ.) тощо.

Пріоритетним способом перекладу фразеологічних одиниць є переклад за допомогою фразеологічних еквівалентів. Це означає, що між співвідносними фразеологічними одиницями не повинно бути розходжень відносно змісту, метафоричності, емоційно-експресивного відмінку; еквіваленти повинні мати приблизно однаковий компонентний склад. Наприклад, рос.: *взять быка за рога* – *узяти бика за роги* (укр.) [630, с.с. 138].

На *третьому етапі* варто розтлумачувати фразеологізми, які студенти-іноземці зможуть використовувати в простих мовленнєвих конструкціях, наприклад: *сидіти на телефоні, вийти сухим із води, біла ворона, водою не розлити, кров із молоком, крокодилячі сльози, пекти раків* тощо.

На *четвертому етапі* роботи можна використати фразеологічну синонімію та антонімію, зокрема запропонувати дібрати ці лексичні категорії-відповідники до вказаних одиниць: *решетом у воді зірки ловити* – *байдики бити, ловити тави, ворон лічити; товкти воду у ступі* – *переливати з порожнього в порожнє, носити воду решетом; як п'яте колесо до возу* – *як собаці п'ята нога, як зайцеві бубон,*

як лисому гребінь (синоніми); жити чужим розумом – жити своїм розумом, мати свій розум; за тридев'ять земель – під носом, не за горами, рукою подати; купатися як сир у маслі – перебиватися з хліба на воду (антоніми).

Найбільш ефективним засобом для сприяння розумінню українських фразеологізмів в іноземній аудиторії є мотивування студентів до висловлювань з використанням фразеологічних одиниць. До того ж варто змоделювати в навчальному процесі умови спілкування, що наближені до реального життя. Сучасні інноваційні технології навчання надають можливість формувати навички усного мовлення іноземців із використанням українських фразеологізмів, зосередивши роботу на окремих навичках, які поступово об'єднуються в комплекс умінь. Це уможливить не тільки розуміння фразеологізмів у репліках співрозмовника, а й продукування висловів від свого імені з доречним уживанням фразеологічних одиниць відповідно до ситуацій живої комунікації. Володіючи навичками спілкування з використанням фразеологізмів, студенти менш відчувають такі типові для говоріння чужою мовою проблеми, як недолік мовних і мовленнєвих засобів для розв'язання поставленого завдання.

М. Сціра сформувала критерії добору фразеологічних одиниць для навчання студентів-іноземців на початковому рівні: 1) проста будова фразеологізму (слова в прямому значенні, 2 – 3 компоненти, проста морфемна структура); 2) прозора внутрішня форма (мотивація); 3) наявність країнознавчої інформації; 4) частотність уживання [631, с.с. 164].

Формування навичок усної комунікації із застосуванням фразеологічних одиниць передбачає передусім розвиток умінь діалогічного мовлення, тому на етапах закріплення та повторення вивченого матеріалу ефективною формою роботи є **складання діалогу**, що стимулює іноземних студентів до побудови зв'язного висловлювання, активізує вживання фразеологічних одиниць. Тут пропонуємо студентам-іноземцям завдання, які передбачають поступове збільшення самостійності студента в продукуванні власних висловлювань: відтворення діалогів-зразків із певними фразеологізмами, добір реплік у таких

діалогах, конструювання діалогів із вказаними фразеологічними одиницями, інсценування складених діалогів тощо. Наприклад:

Завдання: прочитайте діалоги. Знайдіть фразеологізми, поясніть їхнє значення.

а) – *Доброго дня, Мухамеде!*

– *Привіт, Омаре!*

– *Ти вже підготувався до сесії?*

– *Ні, я ще й за холодну воду не брався. А ти?*

– *А я вже не б'ю байдики, взявся за голову, як каже наша викладачка, і працюю з ранку до ночі. Тобі теж бажаю дати собі лад, бо сесія не за горами!*

б) – *Добрідень, Амаду.*

– *Добрідень, Макає.*

– *Як справи? Я телефоную тобі, а ти мовчиш, ніби в рота води набрав.*

– *Так, я вчора встав ні світ ні зоря, але, можливо, не на ту ногу, тому що бігав у справах увесь день як білка в колесі, потім до сьомих віників перекладав тексти, а ще довго ламав голову, у кого знайти конспект із математики; побіг світ за очі за ним, але не знайшов, врешті збився з ніг і не чую вже ні рук ні ніг, загалом, увесь день вертівся як бджола в окропі...*

– *Почекай, ти сиплеш словами як горохом і я нічого не розумію!*

– *Вчи фразеологізми – тоді ніколи не вскочиш у халепу, а будеш на коні!*

в) – *Привіт, Йомбу!*

– *Привіт, Луїсе!*

– *Ти вже склав іспит із фізики?*

– *Так, це був мій зірковий час.*

– *Звичайно, ти наша ходяча енциклопедія! А я ще не склав. Ти ж знаєш, що фізика – мій камінь спотикання. Мені ще треба пройти крізь вогонь, воду та мідні труби...*

– *Розумію, адже під лежачий камінь вода не тече, так?!*

Складнішими є завдання відредагувати тексти поданих діалогів, змінивши в них соціальний або віковий статус учасників і, відповідно, змінивши

використовувані етикетні формули. Замінити або додати також можна інші елементи, які мотивують вибір тієї або іншої мовленнєвої формули: мету, час, місце акту комунікації. Такі вправи будуть доцільними на просунутих рівнях вивчення мови – на етапі, коли студенти добре засвоїли базові конструкції українського мовного етикету [632, с.с. 178]. Студентам із високим рівнем мовленнєвих навичок можна запропонувати складання діалогів про життя студентів, використавши відомі їм фразеологізми.

Розвитку мовних та мовленнєвих навичок і вмій, ефективно сприяє **рольова гра** – соціально-побутова або фахова, що передбачає наближене до реальності відтворення можливих життєвих ситуацій. Абсолютна перевага гри загалом та мовної зокрема в її здатності захоплювати, зацікавлювати, бути мотивувальним та розважальним чинником для учасників. Логічне мислення, здатність до пошуку відповідей на поставлені запитання, мовленнєвий етикет багато в чому покращуються саме внаслідок вивчення матеріалу за допомогою мовної гри. Крім того, завдяки ігровим моментам створюємо сприятливий психологічний клімат на заняттях, активізуємо мовленнєву діяльність іноземних студентів. Успішне проведення рольової гри можливе за умови поєднання методичних і психологічних чинників: з одного боку – відповідність рівню володіння мовою іноземних студентів, правильна організація гри, активізація необхідного лексико-граматичного матеріалу, з іншого – дружня атмосфера у групі, психологічна готовність студента взяти на себе роль і виконати її (варто взяти до уваги психологічні особливості іноземних студентів різних країн та освітні традиції, до яких вони звикли [633, с.с. 20]), тактовність, коректність і творчі здібності викладача [634, с.с. 110].

Рольову гру можна проводити у двох варіантах:

- студенту пропонуємо роль іншої людини;
- студент зображує самого себе в певній ситуації.

Застосовуючи рольову гру, викладач повинен ретельно продумати, зі скількох етапів вона складатиметься, скільки часу триватиме і які утруднення,

пов'язані з використанням запропонованих фразеологізмів, можуть виникнути в студентів. Фразеологічні одиниці, необхідні в пропонованій ситуації спілкування, доцільно написати на дошці й звернути на них увагу студентів до проведення гри. Потрібно також виділити час, щоб студенти обміркували свої дії та ролі. Можна дозволити зробити записи, необхідні для виконання ролі, але під час гри слід заохочувати імпровізацію, а не читання підготовленого тексту. Важливо, щоб студенти не боялися робити помилки, налаштувавшись на сприйняття помилки як невід'ємного елементу процесу навчання.

Під час вивчення української фразеології можна запропонувати такі ігрові ситуації і завдання:

1. **Розмова в чаті.** Після зустрічі з приятелями двоє друзів характеризують свого знайомого або знайому. Використайте фразеологізми, що позначають особливості характеру людини: *золоте серце, одні кістки та шкіра, як з гуски вода, як риба у воді, мухи не зобидить, грати першу скрипку, золоті руки, мокра курка, ні риба ні м'ясо, дитя природи, стріляний горобець, лихий на язик, майстер на всі руки, кров із молоком, ходячий довідник, аристократ духу, хоч свічки ліпи, і за холодну воду не братися, палкий серцем, золота голова.*

2. **Проблемна ситуація.** Студенти шукають ноутбук, що загубили. Використайте фразеологізми, які можна вживати в цій ситуації: *як корова язиком злизала, вішати носа, збитися з ніг, ламати голову, за мить, битий час, багато води сплило, остання крапля, голова йде обертом, руки опустилися, бути на сьомому небі, думки колесом ходили, мов у воду впасти.*

3. **Гра «Заходьте в гості!»** Використайте фразеологізми, які можна вживати в цій ситуації: *добрий вечір, добридень вам, на добраніч, ваше здоров'я, добрий вечір вам у хату, усього найкращого, здоровенькі були, спасибі за вашу милість, ласкаво просимо, слово честі, будьте так ласкаві, Бог на поміч.*

4. **Інтерв'ю** на тему: «Правила життя справжнього студента», застосуйте фразеологізми, які можна вживати в цій ситуації: *пройти вогонь і мідні труби, вийти сухим із води, пройти крізь вогонь і воду, пускати в очі пилюку, плисти за*

течією, зупинити колесо історії, обіймати поглядом, сушити голову, хоч до рани прикладай, як мак процвітає.

До найбільш продуктивних видів комунікативних заходів також належить **дискусія**, що має більш складну структуру й етапи підготовки та проведення. Дискусія дає змогу студентам обрати власну позицію, сприяє формуванню навичок відстоювати її, тому для її проведення необхідно, щоб іноземні студенти, крім засвоєння певної кількості фразеологізмів, оволоділи вміннями формулювати, аргументувати, захищати свій погляд, дискутувати на цікаву для них тему. У процесі вивчення української фразеології студентам-іноземцям можна запропонувати такі теми для проведення дискусій:

1. Дерево сильне корінням, а людина – дружбою. Поясніть, що таке «дружба», використайте подані фразеологізми: *вкласти душу, не розлий вода, жити чужим розумом, перебувати на короткій нозі, лікоть у лікоть, легкий на підйом, твердий горіх, золота душа, держати слово нерозлучний друг, друзі пізнаються в біді, світла голова, до кого пристанеш, такий і сам станеш.*

2. Усе починається з любові. Висловіть свою позицію з цього приводу, використавши подані фразеологізми: *споріднена душа, серце з перцем, розуміти серцем, носити на руках, кам'яне серце, одним миром мазані, знайти доріжку до серця, тернистий шлях, розбити серце, ходити одними стежками, небо прихилити, лицар серця, втратити голову.*

3. Два рази молодим не будеш. Для висловлення своєї думки використайте такі фразеологізми: *золоте правило, народитися в сорочці, жити своїм розумом, пан або пропав, майстер на усі руки, зірковий час, грати першу скрипку, місце під сонцем, легкий хліб, робота горить у руках, або все, або нічого, козел відпущення, закопати талант у землю, камінь спотикання, сізіфова праця, біла ворона.*

4. Не соромно не знати – соромно не вчитися. Обґрунтуйте свою позицію за допомогою поданих фразеологізмів: *вийти сухим із води, Альма-матер, джерело премудрости, ловити кожну хвилину, пити на свій хліб, працювати до десятого*

поту, мати голову на плечах, золоті руки, брати бика за роги, знати, де раки зимують.

На завершальному етапі закріплення й систематизації вивченого пропонуємо **творче завдання** – скласти короткі розповіді, у яких доцільним було б уживання певних фразеологізмів. Це творче завдання не тільки дозволить викладачу визначити, наскільки засвоєно вивчений матеріал, але й виведе студентів на рівень самостійного висловлювання і створення мікротексту. А саме це і є кінцевою метою навчання студентів-іноземців говоріння з використанням фразеологічних одиниць [635, с.с. 39] – формування здатності спілкуватися українською мовою в різноманітних ситуаціях, застосовуючи фразеологізми для поживлення процесу спілкування.

Отже, система методів та завдань для вивчення фразеологізмів у курсі УМІ передбачає ретельну підготовку кількома етапами, виважений підхід викладача на кожному рівні освоєння фразеологічних одиниць. Систематично організована робота з вивчення фразеологізмів в іншомовній аудиторії сприяє ефективному засвоєнню нових знань та практичному застосуванню їх у спілкуванні, адже вивчення фразеологізмів – один із найскладніших аспектів на заняттях з УМІ. Водночас фразеологічні звороти є обов'язковою частиною лексичного і культурного мінімуму, який необхідний для адекватної комунікації іноземних студентів під час вивчення української мови як іноземної та для оволодіння мовою на середньому рівні B2. Без знання фразеологізмів іноземний студент не буде рівноправним учасником комунікації з носіями мови, яку він вивчає. Володіння фразеологічними одиницями сприяє відкритому діалогу культур, розширенню словникового запасу, формуванню лінгвокультурної компетенції іноземних студентів.